

Anonimizētā versija

Tulkojums

C-362/21-1

Lieta C-362/21

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2021. gada 9. jūnijs

Iesniedzējtiesa:

Administrativen sad Veliko Tarnovo (Bulgārija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2021. gada 14. maijs

Prasītāja:

Ekofrukt

Atbildētājs:

Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika" Veliko Tarnovo

LĒMUMS

[..]

Veliko Tarnova, 2021. gada 14. maijā

Administrativen sad Veliko Tarnovo (Veliko Tarnovas Administratīvā tiesa) [..]

[..] pieņemot lēmumu, ir ņēmusi vērā turpinājumā norādītos faktus.

Lieta ir tikusi ierosināta pēc EOOD "Ekofrukt" (ar juridisko adresi un valdes reģistrācijas vietu Veliko Tarnovā [..]) prasības par *Organi po prihodite pri TD na NAP* (Nacionālās ieņēmumu aģentūras teritoriālās direkcijas par ieņēmumiem atbildīgās iestādes) *Veliko Tarnovo* pieņemto un ar *Direktor na Direktsia "Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika"* (direkcijas "Pārsūdzēšana un prakse nodokļu un sociālās apdrošināšanas jomā" direktors) *Veliko Tarnovo*

lēmumu Nr. 252/18.09.2018 apstiprināto lēmumu par nodokļu apmēra precizēšanu Nr. R 0400017005148-091-001/08.02.2018, ar kuru par nodokļa taksācijas periodiem 2014. gada augusts, septembris un oktobris tika aprēķināts PVN kopumā 30 915,50 levu (BGN) apmērā un par termiņā nesamaksājamiem nodokļiem tika aprēķināti procenti. Saistībā ar lēmuma pieņemšanu ierosinātajā lietā tiesa atzīst, ka, lai pieņemtu pareizu lēmumu lietā, kuru tā izskata, ir jāinterpretē Kopienu tiesību normas. Šajā ziņā tiesa uzskata, ka tai pēc savas ierosmes atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. panta trešajai daļai ir jāiesniedz Eiropas Savienības Tiesai lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu.

I. Lietas puses

1. Prasītāja – *EOOD “Ekofrukt”* (ar juridisko adresi un valdes reģistrācijas vietu Veliko Tarnovā [..])
2. Abildētājs – *Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Veliko Tarnovo*

II. Lietas priekšmets

Organi po prihodite pri TD na NAP Veliko Tarnovo lēmums par nodokļu apmēra precizēšanu Nr. R 0400017005148-091-001/08.02.2018, ar kuru par nodokļa taksācijas periodiem 2014. gada augusts, septembris un oktobris tika aprēķināts PVN kopumā 30 915,50 BGN apmērā un par termiņā nesamaksājamiem nodokļiem tika aprēķināti procenti

III. Saistībā ar lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu priekšmetu nozīmīgie fakti

III.1. *EOOD “Ekofrukt”* ir komercsabiedrība, kas mazum- un vairumtirdzniecībā pārdod augļus un dārzeņus vairākām tirdzniecības vietām.

III.2. Šajā sabiedrībā tika veikta tāda pārbaude saistībā ar pareizu *Zakon za danak varhu dobavenata stoynost* (PVN likums, turpmāk tekstā – “*ZDDS*”) piemērošanu, kas attiecās uz nodokļa taksācijas periodiem 2014. gada augusts, septembris, oktobris un novembris.

III.3. Pārbaudes procedūra tika uzsākta ar rīkojumu par nodokļu apmēra precizēšanu Nr. R 04000416007146-020-001/14.10.2016 [..]. Tā noslēdzās ar lēmumu par nodokļu apmēra precizēšanu Nr. R 04000416007146-091-001/04.05.2017 pieņemšanu, kas pēc sabiedrības sūdzības tika atcelts ar *Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika”* Nr. 227/04.08.2017 lēmumu. Lieta tika nosūtīta atpakaļ jaunai izskatīšanai.

III.4. Lai šo lēmumu izpildītu, tika pieņemts rīkojums par nodokļu apmēra precizēšanu Nr. R 040001717005148-020-001/04.08.2017 [..]. Par ieņēmumiem atbildīgās iestādes [..] pieņēma lēmumu par nodokļu apmēra precizēšanu Nr. R 04000417005148-091-001/08.02.2018.

III.5. Visi minētie dokumenti tika sagatavoti kā elektroniski dokumenti un parakstīti ar elektronisko parakstu.

III.6. Tiesvedībā prasītāja pārsūdzēja visus saistībā ar abām pārbaudes procedūrām pieņemtos elektroniskos dokumentus. Tā iebilst, ka netiek norādīts uz to, ka runa ir par elektroniskiem dokumentiem, kas esot parakstīti ar elektronisko parakstu, un ka nav kvalificēta elektroniskā paraksta.

III.7. Tiesā tika iesniegti izvilkumi no elektronisko parakstu reģistra, no kuriem ir redzams, ka uzticamības pakalpojumu sniedzējs par ieņēmumiem atbildīgo iestāžu parakstus ir kvalificējis kā “profesionālu elektronisko parakstu”. Tas, ka elektroniskie paraksti uz prasītājas apstrīdētajiem elektroniskajiem dokumentiem nav kvalificēti elektroniskie paraksti, tiek apstiprināts arī eksperta atzinumā.

IV. Piemērojamie tiesību akti

A. Valsts tiesību akti

IV.A.1. Piemērojamais likums ir *Zakon za elektronnia dokument i elektronnite udostoveritelni uslugi* (Likums par elektronisko dokumentu un elektroniskajiem uzticības pakalpojumiem, turpmāk tekstā – “ZEDEUU”).

IV.A.2. Atbilstoši **ZEDEUU 3. pantam** elektronisks dokuments ir elektronisks dokuments Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK (OV L 257, 73. lpp., 2014. gada 28. augusts) (turpmāk tekstā – “Regula (ES) Nr. 910/2014”) 3. panta 35) punkta izpratnē.

IV.A.3. Atbilstoši **ZEDEUU 13. pantam** elektroniskais paraksts ir elektroniskais paraksts Regulas (ES) Nr. 910/2014 3. panta 10) punkta izpratnē.

(2) Uzlabots elektroniskais paraksts ir elektroniskais paraksts Regulas (ES) Nr. 910/2014 3. panta 11) punkta izpratnē.

(3) Kvalificēts elektroniskais paraksts ir elektroniskais paraksts Regulas (ES) Nr. 910/2014 3. panta 12) punkta izpratnē.

(4) Elektroniskā un uzlabotā elektroniskā paraksta juridiskās sekas atbilst paraksta ar roku juridiskajām sekām, ja puses par to ir vienojušās.

B. Kopienas tiesības

IV.B.1. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK normas

IV.B.2. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK 49. apsvērumu ar šo regulu būtu jānosaka princips, ka elektroniskā paraksta juridisko spēku nebūtu jānoraida elektroniskā formāta dēļ vai tādēļ, ka tas neatbilst kvalificētā elektroniskā paraksta prasībām. Tomēr elektronisko parakstu juridiskais spēks ir jānosaka ar valsts tiesību aktiem, izņemot šajā regulā noteiktās prasības, proti, ka kvalificētiem elektroniskajiem parakstiem būtu jāpiešķir līdzvērtīgs juridiskais spēks kā parakstiem ar roku.

IV.B.3. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. 910/2014 **3. panta 10) punktam** “elektroniskais paraksts” ir elektroniski dati, kas pievienoti citiem elektroniskajiem datiem vai loģiski saistīti ar tiem un ko parakstītājs izmanto, lai parakstītos.

IV.B.4. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 910/2014 **3. panta 11) punktu** “uzlabots elektroniskais paraksts” ir elektronisks paraksts, kas atbilst 26. pantā izklāstītajām prasībām.

IV.B.5. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 910/2014 **3. panta 12) punktu** “kvalificēts elektroniskais paraksts” ir uzlabots elektroniskais paraksts, kas radīts ar kvalificētu elektroniskā paraksta radīšanas ierīci, pamatojoties uz kvalificētu elektroniskā paraksta sertifikātu.

IV.B.6. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 910/2014 **3. panta 15) punktu** “kvalificēts elektroniskā paraksta sertifikāts” ir elektroniskā paraksta sertifikāts, ko izsniedz kvalificēts uzticamības pakalpojumu sniedzējs un kas atbilst I pielikumā noteiktajām prasībām.

IV.B.7. Atbilstoši Regulas (ES) Nr. 910/2014 **25. pantam** elektroniskajam parakstam ir neapšaubāms juridiskais spēks, tas ir pieņemams kā pierādījums tiesvedībā, un to nedrīkst noraidīt tikai elektroniskā formāta dēļ vai tādēļ, ka tas neatbilst kvalificētu elektronisko parakstu prasībām. Kvalificēts elektronisks paraksts juridiskā spēka ziņā ir līdzvērtīgs parakstam ar roku.

Judikatūra

V.1. Attiecībā uz pirmo tiesā noskaidrojamo jautājumu – tāda spēkā esoša administratīvā akta esamība, kas ir pareizi parakstīts ar elektronisko parakstu – pastāv pretrunīga Bulgārijas Republikas *Varhoven administrativen sad* (Augstākā

administratīvā tiesa), kas ir pēdējās instances tiesa tādās lietās kā šī, palātu judikatūra.

V.1.1. Daļā *Varhoven administrativen sad* spriedumu un lēmumu ir konstatēts, ka dokuments ir ticis parakstīts pareizi, ja ir pakalpojumu sniedzēja izsniegts dokuments par derīga elektroniskā paraksta esamību. Tas, vai elektroniskā paraksta gadījumā ir runa par “kvalificētu elektronisko parakstu”, netika nedz vērtēts, nedz izklāstīts.

V.1.2. Citā *Varhoven administrativen sad* spriedumu daļā ir konstatēts, ka dokuments nevar tikt apstrīdēts, ja tas ir parakstīts ar elektronisko parakstu.

V.2. Iesniedzējtiesai nav zināma Eiropas Savienības Tiesas judikatūra par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK 3. panta 12) punkta un 25. panta interpretāciju.

VI. Pušu argumenti un juridiskie secinājumi

VI.1. Prasītāja norāda, ka visi par ieņēmumiem atbildīgo iestāžu pārbaudes procedūrā sagatavotie dokumenti neesot parakstīti, jo ierēdņu elektronisko parakstu gadījumā neesot runas par “kvalificētiem elektroniskajiem parakstiem”.

VI.2. Atbildētāja ieskatā elektroniskie dokumenti nevar tikt apstrīdēti vien tāpēc, ka uz tiem nav kvalificēta elektroniska paraksta.

VII. Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu pamatojums

VII.1. Ja saistībā ar jēdziena “kvalificēts elektroniskais paraksts” juridisko definīciju tiek norādīts *expressis verbis* uz Regulas Nr. 910/2014 formulējumu, tikai Eiropas Savienības Tiesas kompetencē ietilpst attiecīgās tiesību normas interpretācija. Iesniedzējtiesai ir nepieciešamas papildu norādes saistībā ar konkrēto parakstu atbilstības likumā paredzētajam saturam vērtējuma intensitāti, lai varētu konstatēt, vai ir kvalificēts elektroniskais paraksts. No iesniegtajiem pierādījumiem izriet, ka par ieņēmumiem atbildīgās iestādes elektroniskos dokumentus paraksta ar “profesionālo elektronisko parakstu” – kā to uzticamības pakalpojumu sniedzēji norāda valsts reģistrā un sertifikātos. Izmantotais jēdziens nav reglamentēts nevienā normatīvā dokumentā. Taču no izvilkuma no elektronisko parakstu valsts reģistra var secināt, ka vēlāk tām pašām personām tika izsniegts “profesionālo kvalificētais sertifikāts par kvalificētu elektronisko parakstu”.

VII. 2. Tomēr tiek pausts arī viedoklis, ka ar Regulas (ES) Nr. 910/2014 25. pantu tiek paredzēts aizliegums apstrīdēt elektroniskos dokumentus, kas nozīmē, ka elektronisks dokuments ir spēkā arī tad, ja tiktu konstatēta nekvalificēta

elektroniskā paraksta izmantošana. Šī viedokļa sekas ir tādas, ka tiek īstenota nevienlīdzīga attieksme pret dokumentiem, kas ir tikuši izdoti papīra formā un ir tikuši parakstīti ar roku, un elektroniskajiem dokumentiem, kas ir tikuši parakstīti ar elektronisko parakstu. Ja tiek apstrīdēts papīra formāta dokuments un tiek konstatēts, ka paraksts nepieder norādītajam autoram, dokuments paraksta neesamības dēļ tiek atzīts par spēkā neesošu. Elektroniskā dokumenta gadījumā, pat ja tiktu konstatēts, ka elektroniskais paraksts nav kvalificēts elektroniskais paraksts, nevarētu izdarīt pieņēmumu par to, ka dokuments nav parakstīts, un tas būtu spēkā. Taču Regulas (ES) Nr. 910/2014 25. panta 2. punktā parakstam ar roku tiek pielīdzināts tikai kvalificēts elektroniskais paraksts, un neparakstīts iestādes dokuments ir spēkā neesošs dokuments.

Ar šādu pamatojumu [...] *Administrativen sad Veliko Tarnovo* [...]

NOLĒMA:

[*omissis*: izklāsts par tiesvedību]

Uzdot Eiropas Savienības Tiesai atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. panta pirmās daļas b) punktam šādus **jautājumus prejudiciāla nolēmuma sniegšanai**:

- 1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK 25. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka nav pieļaujama elektroniska dokumenta formā pieņemta administratīvā akta atzīšana par spēkā neesošu, ja tas ir ticis parakstīts ar elektronisko parakstu, kas nav “kvalificēts elektroniskais paraksts”?
- 2) Vai, lai konstatētu, ka elektroniskais paraksts ir kvalificēts, pietiek ar “kvalificēta elektroniskā paraksta” norādīšanu uzticības pakalpojumu sniedzēja izsniegtā sertifikātā, vai arī tiesai ir jākonstatē, ka ir izpildītas prasības, kas ir izvirzītas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK 26. pantā un I pielikumā?
- 3) Vai tādā gadījumā, kāds tas ir minēts iepriekš, proti, kad pakalpojumu sniedzējs elektronisko parakstu kvalificē kā “profesionālu”, ar šo apstākli pietiek, lai konstatētu, ka nav “kvalificēta elektroniskā paraksta”, ja trūkst pakalpojumu sniedzēja kvalificēta sertifikāta, vai arī ir jākonstatē, vai paraksti atbilst kvalificētam elektroniskajam parakstam izvirzītajām prasībām?
- 4) Vai, vērtējot kvalificēta elektroniskā paraksta atbilstību prasībām, kas ir izvirzītas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK

I pielikumā, apstāklis, ka elektroniskā paraksta īpašnieka vārdi netiek norādīti ar kirilica burtiem, kā persona pati sevi identificē, bet gan tiek atveidoti ar latīņu burtiem, nozīmē, ka regula tiek pārkāpta, kas nozīmē, ka nav kvalificēta elektroniskā paraksta?

[*omissis*: izklāsts par tiesvedību]

[*omissis*: izklāsts par tiesvedību]

DARBA VERSIJA